

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СИСТЕМЕ ЗАОЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Одна из основных форм непрерывного образования — заочное обучение в ВУЗах, получила в последние годы широкое распространение в Республике Беларусь. Она необходима для получения специальности жителями отдаленных районов, молодыми матерями, инвалидами и другими группами населения, не имеющих иных возможностей обучаться. Заочная форма подготовки специалистов необходима и предприятиям с рассредоточенными по территориям объектами, которые заинтересованы в обучении кадров на местах без отрыва от производства. В заочной форме обучения заинтересовано и общество в целом, поскольку при сравнительно небольших затратах обеспечивается рост профессионализма и общекультурного уровня населения. Не случайно во всем мире заочное обучение рассматривается как «высокая технология» получения образования и число студентов, обучающихся по этой форме, постоянно растет.

Одним из достоинств заочного образования является профессиональная направленность студентов и значимость мотивации поступления в ВУЗ. Обладая этими особенностями, выпускник заочной формы обучения, повышает перспективу своего карьерного роста по выбранной специальности.

Исходя из основного методического принципа обучения иностранному языку - принципа коммуникативности, необходима такая организация процесса обучения иностранному языку в системе заочного образования, при которой моделируются основные черты реального процесса коммуникации, формируется потребность использовать соответствующие речевые образцы и тактику речевого поведения, предусмотренных программой.

Современные коммуникативные технологии опираются на взаимосвязанное комплексное обучение всем видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению и письму. В связи с ограниченным количеством аудиторных часов на заочном отделении эффективным представляется максимально возможная организация самообучения по рецептивным видам деятельности (аудированию и чтению), в то время как тренировка продуктивных видов деятельности (говорение и письмо) осуществляется при непосредственном участии преподавателя.

Успешность подготовки специалистов со знанием иностранного языка в рамках заочного обучения зависит не только от эффективной организации и педагогических условий, но и от качества используемых материалов. Существенное значение в обучении студентов-заочников имеет обеспеченность их учебно-методической литературой, которая в межсессионный период становится основным источником знаний. Учебно-методическое пособие экономического профиля «Deutsch im Fernstudium: Geschäftskommunikation und grammatische Teste» подготовлено с учетом современных научно-методических рекомендаций, что дает возможность оказать помощь при подготовке к зачетам и экзамену по немецкому языку студентам заочной формы, а также

обеспечивает готовность студентов к активному взаимодействию с профессиональной иноязычной средой.

Содержание пособия отобрано с учетом ограниченного объема учебных часов, отведенных на обучение иностранному языку и реального уровня обученности первокурсников. Языковое содержание учебно-методического пособия – это учебные тексты, реализующие лексический, словообразовательный, грамматический и стилистический минимумы. Основным критерием отбора содержания обучения послужил критерий ограниченной профессиональной значимости, реализуемый в принципах отбора: профессиональной направленности, учета специальности, стилистической дифференциации, употребительности, актуальности понятия.

Размещение учебно-методического пособия в локальной сети позволяет не только улучшить качество образования студентов, но и ведет к формированию образовательной системы по немецкому языку в экономическом университете.

Т.М. Королева, И.Г. Радишевская
ПГУ (Новополоцк)

УЧЕБНЫЙ ТЕКСТ КАК СПОСОБ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ЧТЕНИЯ

В настоящее время все большее значение приобретает качественная подготовка конкурентно способных специалистов. В значительной степени именно чтение дает возможность создать точную и полную информационную основу профессиональной деятельности специалиста.

В этой связи большое значение приобретает формирование у студентов навыков и умений самостоятельного чтения и понимания литературы по своей будущей специальности, то есть навыков и умений профессионально-ориентированного чтения, а следовательно, и формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста.

Однако, ограниченность реальных языковых возможностей студентов, ограниченность бюджета времени и необходимость учета трудностей, содержащихся в оригинальном тексте по специальности, выдвигают требование целесообразного ограничения учебного материала.

Следовательно, для того, чтобы сформировать навык беспереводного понимания литературы по специальности, обучение чтению студентов должно происходить на базе учебного текста.

Учебный текст является одним из главных средств, обеспечивающих поэтапность в формировании механизмов чтения, в реализации целей обучения.

Методисты единодушны в определении того, что должен представлять собой учебный текст на старшем этапе обучения иностранному языку в неязыковом вузе — в этой функции может выступать оригинальный научный текст по специальности, отвечающий целям обучения по своему содержанию и объему. Разногласия возникают по вопросу о том, какие тексты следует использовать для учебного чтения на первом этапе работы над специальной научной литературой.

Существует несколько способов создания учебного текста, однако большинство методистов считают, что единственно приемлемым способом создания учебного тек-